

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS Nr.

2020 m. *lapkričio 26 d.* Nr. *V5-215*
Vilnius

Kultūros paveldo departamentas prie Kultūros ministerijos (toliau – Užsakovas), atstovaujamas direktoriaus Vidmanto Bezaro, veikiančio pagal įstaigos nuostatus, ir UAB „Baltic Travel Group“ (toliau – Vykdytojas), atstovaujama vykdančiosios direktorės Renatos Juškaitienės, veikiančios pagal 2020-05-31 įgaliojimą Nr. 20-037, toliau Užsakovas ir Vykdytojas kartu vadinami „Šalimis“, sudarė šią sutartį.

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Šia sutartimi Vykdytojas įsipareigoja suteikti Tarptautinės nuotolinės konferencijos „Kultūros keliai: bendradarbiavimo projektas kūrybingam kultūros paveldo interpretavimui“, skirtos Europoje veikiančių vietinio, regioninio ir tarptautinio lygmenų kultūros kelių gerosioms praktikoms pristatyti organizavimo paslaugas (toliau – Paslaugos). Duomenys apie reikalingas suteikti paslaugas ir paslaugų apimtys nurodyti Sutarties priede Nr. 1.

1.2. Užsakovas įsipareigoja už suteiktas Paslaugas Vykdytojui sumokėti sutartyje nurodytą kainą. Apmokėjimo sąlygos detalizuotos III skyriuje.

II. SUTARTIES KAINA

2.1. Paslaugų suteikimo kaina yra 4957 Eur 85 ct (keturi tūkstančiai devyni šimtai penkiasdešimt septyni eurai 85 ct) be PVM. Bendra paslaugų kaina yra 5999 Eur 00 ct (penki tūkstančiai devyni šimtai devyniasdešimt devyni eurai 00 ct) su PVM.

2.2. Šioje sutartyje nurodyta kaina yra fiksuota ir keičiama būti negali.

III. APMOKĖJIMO SĄLYGOS

3.1. Su Vykdytoju atsiskaitoma pavedimu į Vykdytojo nurodytą sąskaitą per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo. Paslaugų teikėjas PVM sąskaitą faktūrą turi pateikti naudojantis VĮ Registrų centro administruojama elektronine paslauga „E.sąskaita“. PVM sąskaitos faktūros išrašymo pagrindas yra abiejų šalių pasirašytas paslaugų perdavimo - priėmimo aktas. Užsakovo įgaliotas už perdavimo-priėmimo akto pasirašymą ir sutarties vykdymą atsakingas asmuo yra Kultūros paveldo departamento prie Kultūros ministerijos Registro tvarkymo, viešųjų ryšių ir edukacijos skyriaus vedėjas Alfredas Jomantas arba jo funkcijas atliekantis kitas Užsakovo valstybės tarnautojas ar darbuotojas.

IV. PASLAUGŲ SUTEIKIMO SĄLYGOS

4.1. Vykdytojas įsipareigoja suteikti Paslaugas iki 2020 m. gruodžio 11 d. imtinai. Vykdytojas turi suteikti Paslaugas kokybiškai, laikantis Lietuvos Respublikos galiojančių teisės aktų ir taisyklių bei sutarties sąlygų.

4.2. Vykdytojas atsako už suteiktų Paslaugų kokybę.

V. SUTARTIES UŽTIKRINIMAS IR GALIOJIMAS

5.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų įvykdymo.

5.2. Sutartis gali būti nutraukta:

5.2.1. Šalių susitarimu;

5.2.2. vienos šalies sprendimu dėl situacijos susijusios su COVID-19, įsigaliojus draudimams organizuoti renginius;

5.2.2. vienos Šalies sprendimu prieš 3 d. raštu įspėjus kitą šalį, jeigu ji nevykdo ar netinkamai vykdo savo įsipareigojimus, ir tai yra esminis sutarties pažeidimas. Nustatydamos esminį sutarties pažeidimą, Šalys privalo vadovautis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 str. nuostatomis.

5.3. Vykdytojas turi teisę pareikalauti iš Užsakovo sumokėti 0,03 % dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą sumokėti dieną, skaičiuojamus nuo neapmokėtos sumos. Delspinigių mokėjimas neatleidžia nuo sutarties įsipareigojimų vykdymo.

2.7. Vykdytojui tinkamai nevykdant paslaugų, Užsakovas turi teisę pareikalauti iš Vykdytojo sumokėti 10 % sutarties kainos dydžio baudą. Baudos sumokėjimas neatleidžia nuo sutarties įsipareigojimų vykdymo.

VI. BENDROS SĄLYGOS

6.1. Jeigu sutarties vykdymui pasitelkiamas (-i) subteikėjas (-ai), Užsakovas gali atsiskaityti tiesiogiai su subteikėju (-ais), jei subteikėjas (-ai) išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe. Tokiu atveju turi būti sudaroma trišalė sutartis tarp Užsakovo, Vykdytojo ir subteikėjo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju tvarka. Vykdytojas turi teisę prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams. Tiesioginio atsiskaitymo su subteikėjais galimybė nekeičia Vykdytojo atsakomybės dėl sutarties įvykdymo.

6.2. Sudarius sutartį, tačiau ne vėliau negu sutartis pradeda vykdyti, tiekėjas įsipareigoja perkančiajai organizacijai pranešti tuo metu žinomų subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Perkančioji organizacija taip pat reikalauja, kad tiekėjas informuotų apie minėtos informacijos pasikeitimus visu pirkimo sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus subteikėjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau. Sutarties sudarymo metu Vykdytojas pasitelkti subteikėjų neplanuoja.

6.3. Vykdytojas garantuoja, kad teikdamas Paslaugas nepažeis jokių trečiųjų asmenų teisių, o pažeidimo atveju įsipareigoja atlyginti visą trečiųjų asmenų ir Užsakovo patirtą žalą.

6.4. Ginčai tarp Šalių sprendžiami derybų būdu, o nepavykus taip išspręsti ginčo, jis bus nagrinėjamas Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka teisme.

6.5. Užsakovas ir Vykdytojas nebus atsakingi už visišką ar dalinį savo įsipareigojimų neįvykdymą, jeigu tai įvyko dėl force majeure aplinkybių. Sutarties sudarymo metu apie minėtas aplinkybes Šalys nežinojo ir neturėjo žinoti. Tuo atveju įsipareigojimų įvykdymo laikas pagal šią sutartį atidedamas atitinkamai tokių aplinkybių ir jų pasekmių galiojimo laikui. Jeigu visiškas ar dalinis įsipareigojimų nevykdymas tęsis daugiau kaip 2 savaites, sutarties Šalys, turės teisę nutraukti sutartį visišškai arba dalinai, neatlyginant kitai Šaliai galimų nuostolių. Force majeure aplinkybių buvimas nustatomas vadovaujantis LR Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsniu.

6.6. Sutarties sąlygos pirkimo sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnyje numatytus atvejus ir tokias sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatyme nustatyti principai ir tikslai. Visi sutarties pakeitimai, papildymai ir priedai galioja, jeigu jie yra sudaryti raštu ir patvirtinti abiejų šalių įgaliotų atstovų parašais.

6.7. Vykdytojo kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikla nebuvo tikrinama, Vykdytojas Užsakovui įsipareigoja, kad sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys.

6.8. Sutartis surašyta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią - po vieną kiekvienai Šaliai.

VII. ŠALIŲ REKVIZITAI

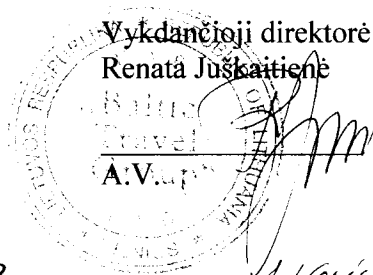
Užsakovas

Kultūros paveldo departamentas prie
Kultūros ministerijos
Šnipiškių g. 3, 09309 Vilnius
Tel.: (8 5) 273 4256
Faks.: (8 5) 272 4058
El. paštas: centras@kpd.lt
Įstaigos kodas 188692688
Ne PVM mokėtojas
A/S Nr. LT 81 7300 0100 0245 7742
„Swedbank“ AB, banko kodas 73000

Vykdytojas

UAB „Baltic Travel Group“

A. Mickevičiaus g. 2, 08119 Vilnius
Tel: (8 5) 260 9375, 8 606 04003
El. paštas: info@btgroup.lt
Įmonės kodas 300064205
PVM mokėtojo kodas: LT100001731215
A/S Nr. LT83 7300 0100 8693 0544
„Swedbank“ AB, banko kodas 73000



Tarptautinės nuotolinės konferencijos „Kultūros keliai: bendradarbiavimo projektas kūrybingam kultūros paveldo interpretavimui“, skirtos Europoje veikiančių vietinio, regioninio ir tarptautinio lygmenų kultūros kelių gerosioms praktikoms pristatyti organizavimo paslaugų Techninė specifikacija

Pirkimo objektas: Tarptautinės nuotolinės konferencijos „Kultūros keliai: bendradarbiavimo projektas kūrybingam kultūros paveldo interpretavimui“ (toliau – Konferencija), organizavimo paslaugos.

Data: Konferencija vyks nuotoliniu būdu (on line) 2020 m. gruodžio 11 d.

Numatomas prisijungusių dalyvių skaičius – iki 250 asmenų: užsienio šalių lektoriai, Lietuvos savivaldybių paveldo apsaugos specialistai, turizmo (ir verslo) centrų specialistai, muziejų, kultūros centrų, nacionalinių kultūros paveldo institucijų atstovai.

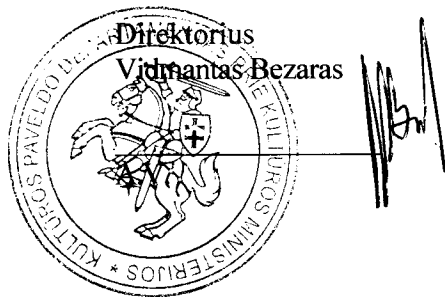
Paslaugų aprašymas paslaugų teikėjui (toliau – Teikėjas):

Eil. Nr.	Paslaugų pavadinimas	Paslaugų aprašymas
1.	Renginio registracija	Teikėjas turi: 1.1. sukurti registracijos formą ir užtikrinti sklandžią dalyvių registraciją; 1.2. ne vėliau kaip sutarties pasirašymo dieną atsiųsti atsakingiems Departamento specialistams registracijos nuorodą, kuri būtų persiunčiama Departamento renginyje kviečiamoms dalyvauti įstaigoms ir organizacijoms; 1.3. prasidėjus registracijai atsiųsti atsakingiems Departamento specialistams nuorodą registracijos su automatiškai sugeneruojamu renginio dalyvių sąrašu (vardas, pavardė, atstovaujama institucija, pareigos, el. pašto adresas).
2.	Renginio transliacijos www puslapio sukūrimas, apipavidalinimas ir įveiklinimas	Teikėjas turi: 1.1. Sukurti, apipavidalinti (turi būti naudojama Departamento pateikta informacija ir atsiųsti logotipai), įveiklini (puslapyje turi būti įkelti: atnaujinama renginio programa (anglų ir lietuvių k.) ir nuotolinės konferencijos transliavimo nuoroda) bei administruoti renginio transliacijos www puslapį; 1.2. Garantuoti sklandų puslapio darbą ne vėliau kaip nuo sutarties pasirašymo dienos iki gruodžio 11 d. imtinai); 1.3. Paruošti trumpą instrukciją kaip prisijungti bei naudotis renginio puslapio funkcijomis (anglų ir lietuvių k.); 1.4. Sudaryti galimybę renginio dalyviams online režimu rašyti klausimus pranešėjams (anglų k.); 1.5. Sukurti ir rodyti pranešėjus pristatančias užsklandas (vardas, pavardė, atstovaujama institucija, pareigos, pranešimo pavadinimas); 1.6. Padaryti renginio įrašą, kuris būtų perduotas Departamentui per 3 darbo dienas nuo renginio pabaigos; 1.7. Esant poreikiui įrašyti ne mažiau kaip 5 pranešėjų iš užsienio šalių pasisakymus iš anksto ir juos transliuoti renginio metu.
3.	Pasiruošimas renginiui ir transliacijos testavimas	Teikėjas turi: 2.1. ne vėliau kaip iki gruodžio 10 d. sukurti iki 250 vnt. unikalių žiūrovų prisijungimų, po renginio pateikiant dalyvavusiųjų statistiką; 2.2. Pagal Departamento pateiktą grafiką, kuris bus suderintas per 3 darbo dienas nuo paslaugų sutarties pasirašymo, susiekti su pranešėjais ir pateikti Tiekėjo parengtą transliacijos instrukciją (anglų k.);

		2.3. Likus 3 darbo dienoms iki renginio susisiekti su pranešėjais ir patikrinti vaizdo ir garso signalų kokybę, interneto ryšį, nuotoliniu būdu padaryti pranešėjų prezentacijų įrašus (esant poreikiui). 2.4. Pagal Departamento pateiktą informaciją parengti nuotolinės konferencijos užsklandas (bendrą renginio (su pilnu departamento ir renginio pavadinimu, renginio data ir vieta, reikalingais logotipais), pietų ir kitų galimų pertraukų, diskusijų/klausimų) užsklandas lietuvių ir anglų k. 2.5. sudaryti sutartis ir po pranešimų perskaitymo apmokėti Departamento pakviestiems užsienio pranešėjams honorarus (iki 5 pranešimų).
4.	Reikalavimai įrangai ir Tiekėjo personalui	Kokybiškam renginio moderavimui užtikrinti Teikėjas turi suteikti transliacijos kompiuterį su visa reikiama programine įranga ir 1 techninio aptarnavimo specialistą.
5.	Sinchroninis vertimas	Teikėjas turi: 4.1. Užtikrinti sinchroninio vertimo įrangą vertimui iš anglų į lietuvių k.; 4.2. 2 sinchroninio vertimo vertėjus pranešėjų pranešimų vertimui į lietuvių k.
6.	Dalyvių pažymėjimai	Teikėjas turi parengti konferencijos dalyvio pažymėjimus visiems prisijungusiems ir konferencijos pranešimus išklausiusiems dalyviams.

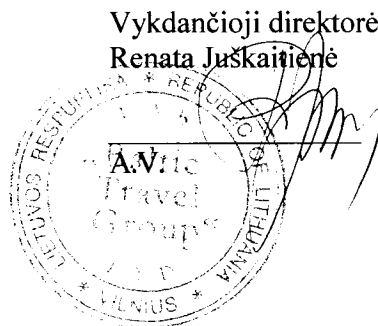
Užsakovas

Kultūros paveldo departamentas prie Kultūros ministerijos



Vykdytojas

UAB „Baltic Travel Group“



2020-11-25
2020-11-25

2020-11-25
2020-11-25